



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

IV#: _____

VEWL.#: _____

E-171#: ☒ Y ☐ NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN VAN VANG
(Ten Tu Nhan) Last (Ho) Middle First (Ten)

Current Address: Số nhà 106/6 Công ty B ở 2 Thị trấn Huyện Mỹ Xuyên (Bến Tre)
Date of Birth: 1950 Place of Birth: Bến Tre

Thang - Ngay - Nam
Previous Occupation (before 1975) Hải Quân
(Rank & Position)

TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 12-01-1979 To 12-01-1991
(Thang - Ngay - Nam) Years: 12 Months: 03 Days: _____

SPONSOR'S NAME: _____
(Neu co) Name

Address and Telephone Number

NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number	Relationship
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

[illegible]

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

ADDITIONAL INFORMATION:



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

IV#: _____

VEWL#: _____

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN VAN VANG
(Ten Tu Nhan) Last (Ho) Middle First (Ten)

Current Address: Số nhà 106/6 công ty B 02 Thị trấn Huyện Mỹ Xuyên (Bến Tre)

Date of Birth: 1950 Place of Birth: Bến Tre

Previous Occupation (before 1975) Hải quân
(Rank & Position)

TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 12-01-1979 To 12-04-1991
(Thang - Ngay - Nam) Years: 12 Months: 03 Days: _____

SPONSOR'S NAME: _____
(Neu co) Name

Address and Telephone Number

NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address Telephone Number	Relationship
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

[illegible]

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

ADDITIONAL INFORMATION

BỘ NỘI VỤ
Trại Xuân Lộc.

Số 24 /HS

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2565 ngày 27 tháng 11 năm 1972

0 0 3 6 6 1 0 6 0 9 1

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số 27/H3-ST ngày 14 tháng 07 năm 1961

của Tòa án nhân dân Tỉnh. Bến tre.

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Nguyễn Văn Vạng. Sinh năm 19 50

Các tên gọi khác: _____

Nơi sinh Bến tre.

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt 101/II 0 2 Đường công Lý. Mộ Cay

Tỉnh. Bến tre.

Can tội ám mưu lật đổ chính quyền.

Bị bắt ngày 12-01-1979 Án phạt 17 năm

Theo quyết định, án văn số / ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tăng án / lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án 07 lần, cộng thành 4 năm 09 tháng _____

Nay về cư trú tại 101/II 0 2 Đường công Lý. Mộ Cay. Bến tre.

Nhận xét quá trình cải tạo

Tư tưởng: Có biểu hiện an tâm tin vào sự khoan hồng của CM

Lao động: Tích cực hoàn thành mọi công việc giao cho

Nội quy: Chấp hành nghiêm không vi phạm gì.

(Tức quyền bầu cử ứng cử trong thời hạn 24 tháng sau khi mãn hạn tù.)

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã: _____

Trước ngày 30 tháng 04 năm 19 91

Chữ tay người trả phải

Của _____

Danh bản số _____

Lập tại _____

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Vạng

Nguyễn Văn Vạng.

Ngày 12 tháng 04 năm 19 91

Trưởng trại

(Chữ rõ họ, tên, cấp bậc, chức vụ)



BỘ NỘI VỤ
Trại Xuân Lạc.

Số 24 /HS

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2565 ngày 27 tháng 11 năm 1972

0 0 3 6 8 1 0 6 0 9 1

SIISLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số 27/HS-ST ngày 14 tháng 07 năm 1981

của Tòa án nhân dân Tỉnh Bến Tre.

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Nguyễn Văn Vạng. Sinh năm 19 50

Các tên gọi khác:

Nơi sinh Bến tre.

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt 101/II ở 2 Đường công Lý. Mộ cày

Tỉnh Bến tre.

Can tội ám mưu lật đổ chính quyền.

Bị bắt ngày 12-01-1979 Án phạt 17 năm

Theo quyết định, án văn số / ngày tháng năm của

Đã bị tăng án / lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án 07 lần, cộng thành 4 năm 09 tháng

Nay về cư trú tại 101/II ở 2 Đường công Lý. Mộ cày. Bến tre.

Nhận xét quá trình cải tạo

Tư tưởng: Có biểu hiện tin tưởng vào sự khoan hồng của CM

Lao động: Tích cực hoàn thành mọi công việc cần bộ giao khoán

Nội quy: Chấp hành nghiêm không vi phạm gì.

(Tước quyền bầu cử ứng cử trong thời hạn 24 tháng sau khi mãn hạn tù.)

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:

Trước ngày 30 tháng 04 năm 19 91

an tay ngón trỏ phải

Của

Danh bìn số

Lập tại

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Vạn

Nguyễn Văn Vạng.

Ngày 12 tháng 04 năm 19 91

Trưởng trại

(ghi rõ họ, tên, cấp bậc, chức vụ)



Mô. cây ngày 01 tháng 08 năm 1992.

Kính thưa bà.

Lần thứ tôi xin chân thành gửi đến bà - cũng
quí Tổng - Hội, các Ủy Nhân Chính Trị Việt - Nam
lời chào chúc sức khỏe và thân ái nhất của tôi.

Thưa bà! được biết bà và quí Tổng - Hội hiện
đang nỗ lực lo cho tất cả anh em các Ủy Nhân
Chính Trị được cũng như sớm hoàn tu, nên cá nhân
tôi rất là vui mừng gửi đến bà và Tổng Hội trong tình
thân trân trọng mong nhớ bà và quí Tổng - Hội cần giúp
và giúp đỡ để tôi được sớm định cư cũng với anh
em trong Tổng - Hội tại Hoa - Kỳ.

Trong khi chờ đợi được nhận giấy bảo hộ của
Tổng Hội tôi vô cùng biết ơn.

Nay tôi xin gửi đến bà và quí Tổng - Hội đơn xin
(02 bản), giấy ra trại (02 bản).

Trước khi cần thiết phải bỏ tức những giấy
tờ gì khác, kính mong bà và quí Tổng Hội cho tôi
được biết thêm.

Một lần nữa tôi xin gửi đến bà và quí Tổng Hội,
các Ủy Nhân Chính Trị Việt - Nam lời cảm tạ và biết
ơn chân thành cũng lời chào chúc sức khỏe của tôi.

Địa chỉ Hội - Báo.

Nguyễn - Văn - Vàng.

106/B Công - Ty B.
Ô 2 Thị trấn Ho - Cay
(Bến - Tre).

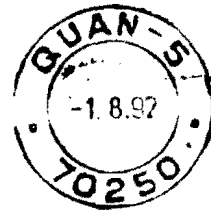
Kính - Thưa.

Vàng

Nguyễn - Văn - Vàng.

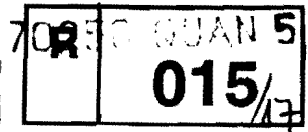
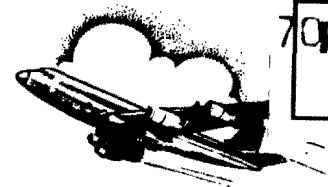
NGUYEN VAN VANG
106/6 Công lý B. Ô
Thị trấn Mỏ Cày B
- VIETNAM -

PAR AVION



km 83500
muon

Ant. Com
AUG 4 1992
8/12



TO: KHUOC MINH THO
PO BOX 54 35 ARLINGTON
VA 22205-0635
- USA -

PAR AVION VIA AIR MAIL

22gk ~ 83500

JK
8/13